

Anacreon fr. 356b

ἄγε δηῦτε μηκέτ' οὔτω
πατάγω τε κάλαλητῶ
Σκυθικὴν πόσιν παρ' οἴνω
μελετῶμεν, ἀλλὰ καλοῖς
ὑποπίνοντες ἐν ὕμνοις.

5

VOCABULARY

ἀλαλητός, -οῦ, ὄ: war cry, shout of victory
δηῦτε: once more
μελετάω: to practice, exercise; conduct
πάταγος, ὄ: clattering, crashing; noise
πόσις, ἦ: a drink; drinking bout; way of drinking
Σκυθικός, -ή, ὄν: Scythian
ὕμνος, -ου, ὄ: a song, hymn, festive song, ode
ὑποπίνω: to drink gradually; to drink in moderation

COMMENTARY

TEXT: *PMG* 356b

METRE: vv. 1-4: Anacreontics (υ υ - υ - υ - -); v. 5:
Ionic dimeter (υ υ - - | υ υ - -).

1. ἄγε: 2. s. *imperat.* of ἄγω (i.e. 'Come...'); the subject is not expressed.
2. κάλαλητῶ: crasis of καὶ ἀλαλητῶ.
3. παρ' οἴνω: may be translated as 'over our wine.'
4. μελετῶμεν: hortative subjunctive (i.e. 'let us...')
5. καλοῖς... ἐν ὕμνοις: 'amid beautiful songs'

LT